



Jordan Journal For History And Archaeology

An International Quarterly Refereed Research Journal

Issued with

**The Aid of Scientific Research Support Found
and The University of Jordan**

Amman - Jordan

1447 AH / 2025

Volume 19, No. (2), Muharram, 1447, June, 2025

ISSN: 1996-9546



المجلة الأردنية للتراث والتاريخ والآثار

مجلة علمية عالمية فصلية متخصصة ومحكمة
تصدر بدعم من صندوق دعم البحث العلمي
والجامعة الأردنية

عمان - الأردن
1447 هـ / 2025 م

المجلد التاسع عشر، العدد الثاني، محرم، 1447 هـ / حزيران 2025 م

المجلة الأردنية للتراث والتاريخ والآثار

مجلة علمية عالمية فصلية متخصصة ومحكمة
تصدر بدعم من
صندوق دعم البحث العلمي والجامعة الأردنية

الأستاذ الدكتورة ميسون عبدالغني النهار

رئيس هيئة التحرير

أعضاء هيئة التحرير

هيئة التحرير المحلية

جامعة آل البيت
الجامعة الأردنية
الجامعة الهاشمية
جامعة الحسين بن طلال
الجامعة الأردنية
جامعة اليرموك

أ. د. عليان عبد الفتاح الجالودي
أ. د. نزار علي الطرشان
أ. د. حسين محمد القدرة
أ. د. فوزي أبو دنة
أ. د. إبراهيم فاعور صبتان الشرعة
أ. د. مضر عدنان طلفاح

هيئة التحرير الدولية

الولايات المتحدة الأمريكية
انجلترا و ايرلندا
سويسرا
الولايات المتحدة الأمريكية
المانيا
الولايات المتحدة الأمريكية
بريطانيا
فرنسا

أ. د. جفري كلارك
أ. د. جون هيلي
أ. د. جان-ماريه ليتنسورير
أ. د. مايكل بارتون
أ. د. دومنيك بونتز
أ. د. جاري روليفسون
د. فرهاد دفتري
د. اليسيا بريوليتا

ما يرد في هذا العدد من أفكار يعبر عن آراء الكتاب أنفسهم، ولا يعكس بالضرورة آراء هيئة التحرير أو سياسة وزارة التعليم العالي والبحث العلمي أو الجامعة الأردنية.

أعضاء الهيئة الاستشارية

أ. د. محمد عدنان البخيت	الجامعة الأردنية - الأردن
أ. د. سلامة النعيمات	الجامعة الأردنية - الأردن
أ. د. طه ثلجي الطراونة	جامعة مؤتة - الأردن
أ. د. سلطان المعاني	الجامعة الهاشمية - الأردن
أ. د. خالد البشائرة	جامعة اليرموك - الأردن
أ. د. خالد محمود أبو غنيمة	جامعة اليرموك - الأردن
أ. د. عبدالعزيز الهلابي	جامعة الملك سعود - السعودية
أ. د. رضوان السيد	الجامعة الأميركية - لبنان
أ. د. محمد العفيفي	جامعة القاهرة - مصر
أ. د. طه حسين عوض هديل	جامعة عدن - اليمن
أ. د. عبد الواحد بن نصر	المعهد الوطني لعلوم الآثار والتراث - المغرب
أ. د. زبغنيف توماس فيما	جامعة هلسنكي - فنلندا
أ. د. شتيفان شمדת	جامعة همبولت في برلين - ألمانيا
أ. د. بيل فينليسون	جامعة أكسفورد - المملكة المتحدة
أ. د. بثاني ووكر	جامعة بون - ألمانيا
أ. د. جنكيز تومار	جامعة مرمرة - تركيا
أ. د. دينا خوري	جامعة جورج واشنطن - الولايات المتحدة الأميركية
د. فيليب ادواردز	جامعة لاتروب - استراليا
د. دونالد وتكمب	جامعة شيكاغو - الولايات المتحدة الأميركية

أمانة سر المجلة

السيدة هناء محمد ابو جابر
الدكتور عبدالرحمن متعب التخاينة

محرر- اللغة العربية
محرر- اللغة الإنجليزية
تدقيق التوثيق والمراجع
السيدة نعيمة مفيد الصراوي

سكرتير التحرير
مسؤول التصنيف والفهرسة
التحرير
الدكتور عبد الله المانع
الدكتور روبرت شيك
الدكتورة سحر طلعت الصمادي
التصميم والإخراج

رقم الإيداع لدى دائرة المكتبة الوطنية- عمان
(2008/980/د)

Jordan Journal

For

History & Archaeology

An International Quarterly, Refereed Learned and Indexed Journal

Editor –in–Chief

Prof. Maysoon Abdulghany Al Nahar

Editorial Board

National Editorial Board

Prof. Elian Abdel Fattah Moh'd Al-Jaloudi	Al Al-Bayt University-Jordan
Prof. Nizar Ali Turshan	The University of Jordan-Jordan
Prof. Hussein Moh'd Ayeshe Al-Qudrah	The Hashemite University-Jordan
Prof. Fawzi Abudanah	Al Hussein bin Talal University-Jordan
Prof. Ibrahim Faour Al Shraah	The University of Jordan-Jordan
Prof. Modar Adnan Telfah	Yarmouk University-Jordan

International Editorial Board

Prof. Geoffrey A. Clark	USA
Prof. John F. Healey	England and Ireland
Prof. Jean-Marie Le Tensorer	Switzerland
Prof. C. Michael Barton	USA
Prof. Dominik Bonatz	Germany
Prof. Gary O. Rollefson	USA
Dr. Farhad Daftary	England
Dr. Alessia Priolella	France

Views expressed in this issue are those of the authors and do not necessarily reflect the views of the Editorial Board or the policies of the Ministry of Higher Education & Scientific Research or the University of Jordan.

Advisory Board Members

Prof. Mohammad Adnan Al-Bakhit	The University of Jordan-Jordan
Prof. Salameh Al-Naimat	The University of Jordan-Jordan
Prof. Taha Thalji Al-Tarawneh	Mu'tah University - Jordan
Prof. Sultan Al Maani	The Hashemite University-Jordan
Prof. Khaled Al-Bashaireh,	Yarmouk University-Jordan
Prof. Khaled Abughanimeh	Yarmouk University-Jordan
Prof. Abdulaziz S. Al-Helabi	King Saud University –Saudi Arabia
Prof. Radwan Al-Sayyid	American University - Lebanon
Prof. Muhammad Afifi	Cairo University - Egypt
Prof. Taha Hussain Awad Hudil	University of Aden - Yemen
Prof. Abdelouahed Ben-Ncer	Institut National des Sciences de l'Archéologie et du Patrimoine - Morocco
Prof. Zbigniew Tomasz Fiema	University of Helsinki – Finland
Prof. Stephan Schmid	Humboldt-Universität zu Berlin- Germany
Prof. Bill Finlayson	University of Oxford - United Kingdom
Prof. Bethany J. Walker	Universität Bonn - Germany
Prof. Cengiz Tomer	Marmara University - Turkey
Prof. Dina Khoury	George Washington University- USA
Dr. Phillip Charles Edwards	La Trobe University- Australia
Dr. Donald Whicomb	University of Chicago - USA

Secretarial Staff

Editorial Secretary

Mrs. Hana Mohammed Abujaber

Indexing and ranking specialist

Dr. Abdel Rahman Mitib Altakhaineh

Editorial Staff:

Dr. Abdullah Al-Mane'

Arabic Language - Editor

Dr. Robert Schick

English Language - Editor

Dr. Sahar Talat Alsmadi

Citations and References Reviewer

Design and Production

Mrs Na'eemeh Mofeed Al-Sarrawi



المجلة الأردنية للتاريخ والآثار



المجلة الأردنية للتاريخ والآثار
مجلة علمية عالمية فصلية متخصصة ومحكمة،
تصدر بدعم من صندوق دعم البحث العلمي والجامعة
الأردنية
عمان - الأردن

مقدمة:

المجلة الأردنية للتاريخ والآثار مجلة علمية عالمية فصلية متخصصة ومحكمة، مدعومة من صندوق دعم البحث العلمي والجامعة الأردنية - عمان، وتصدر ثلاثة أعداد سنوياً، وتتلقى بحوثها من الباحثين في الأردن والخارج، فتخضعها لإجراءات التحكيم المتبعة، وهي تنشر بحوثها باللغتين العربية والإنجليزية.

تنشر المجلة الأردنية للتاريخ والآثار مواداً علمية على النحو الآتي:

- أ- البحوث العلمية الأصيلة التي تتوفر فيها شروط البحث من حيث الإحاطة والاستقصاء، وتنبع منهج البحث العلمي وخطواته.
- ب- التقارير العلمية المتعلقة بمجالات اختصاص المجلة مثل التقارير الأولية للحفريات الأثرية.

شروط التقدم ببحث للمجلة:

- أ- ألا يكون قد نُشر في أيّ مكان آخر، بما في ذلك النشر الإلكتروني.
- ب- ألا يكون قد قُدم للنشر في مكان آخر في الوقت نفسه، بما في ذلك النشر الإلكتروني.
- ت- لا يجوز لصاحب البحث أو المادة العلمية أو أية جهة أخرى إعادة نشر ما سبق نشره في المجلة، أو نشر ملخص عنه في أي كتاب أو صحيفة أو دورية إلا بعد مرور ستة أشهر على تاريخ نشره في المجلة، وبموافقة خطية من رئيس التحرير.
- ث- لأغراض التحرير، تحتفظ المجلة بحقوقها في حذف المادة العلمية المقدمة للنشر أو اختزالها أو صياغتها، وذلك بما يتناسب مع أسلوب المجلة في النشر.
- ج- تُعرض البحوث المقدمة للنشر في المجلة -في حالة قبولها مبدئياً- على مُحكمين من ذوي الاختصاص، يُختارون بسرية تامة؛ بُغية بيان مدى أصالتها وجديتها وقيمة نتائجها وسلامة منهجيتها، وبيان مدى صلاحيتها للنشر.

كيفية التقدم ببحث للمجلة:

- 1- ينبغي للباحث (والباحثين المشاركين) بداية التسجيل في موقع المجلة الإلكتروني عند تقديمه ببحث لأول مرة <https://jjournals.ju.edu.jo/index.php/jjha/user/register>
- 2- تُرسل المادة العلمية إلى المجلة بصيغة برنامج Word عبر الموقع الإلكتروني وفقاً للمواصفات الآتية:
أن تحمل النسخة اسم الباحث من ثلاثة مقاطع باللغتين العربية والإنجليزية، مع ضرورة ذكر عنوانه بالتفصيل. ومن الضروري أن يكون المؤلف (المؤلفون) مسجلاً (مسجلين) في الـ ORCID <https://orcid.org/register> وتزويد المجلة برقمه فيها.
- 3- يُرفق الباحث بالبحث ملخصاً باللغتين العربية والإنجليزية بحدود (150 - 200) كلمة، إضافة إلى الكلمات الدالة وعددها من ثلاث إلى خمس.
- 4- أن تكون النسخ مطبوعة بمسافات مزدوجة بين الأسطر، ويكون حجم الحرف 14.
- 5- ألا يزيد عدد صفحات البحث على أربعين صفحة بما فيها الأشكال والرسوم والصور والمراجع.
- 6- توضع الأشكال والرسومات التوضيحية والخرائط في المكان المناسب داخل المتن أو في نهاية البحث، على أن تشمل جميع الإيضاحات الضرورية (بما في ذلك التوثيق).
- 7- يُقدّم كل شكل أو رسم أو صورة أو ملحق على ورقة منفصلة، على ألا تتجاوز أبعادها حجم الصفحة.
- 8- يجب أن تكون الصور الفوتوغرافية واضحة المعالم وفق المواصفات الفنية الآتية، على أن يكون الحد الأدنى 300 dpi للصور الملونة و 600 dpi للخرائط والرسومات. والباحث مسؤول مسؤولية تامة عن موافقات نشر الصور والرسومات والوثائق وعن ملكيتها الفكرية، على أن يزود بها رئيس هيئة التحرير عند الطلب.
- 9- توضع الأشكال والرسوم والبيانات والمواد التوضيحية الأخرى في أماكن مناسبة، مع الإشارة إليها في محتوى البحث.

10- يُراعى أن تكون صفحات البحث مُتسلسلة الترقيم، ويشمل ذلك جميع صفحات الصور الفوتوغرافية والأشكال والرسوم والملاحق والوثائق والبيانات والمواد التوضيحية الأخرى.

11- يُرسل الباحث نسخة من بحثه -بعد التعديل النهائي- عبر موقع المجلة الإلكتروني <https://jjournals.ju.edu.jo/index.php/zjha>، ونسخة أخرى عبر بريدها الإلكتروني j.j.hist@ju.edu.jo

الملاحق:

أ. تضاف إلى نهاية البحث قائمة بالمراجع، وذلك حسب المواصفات المشار في أدناه.
ب. استخدام نوع خط " أبجد هوز " للكتابة باللغة العربية، وخط Times New Roman للكتابة باللغة الإنجليزية.

التوثيق:

(1) التوثيق داخل المتن:

أ. تُوثق المصادر والمراجع داخل المتن بلغة البحث بوضع اسم الشهرة وسنة النشر ورقيم الجزء -إن وُجد- ورقيم الصفحة. مثال: (الطبري 1969 ج1: 25)؛ (الدوري 1970: 25).

ب. عند الإشارة إلى الصفحة أو الصفحات المُقتبس منها، يُوضَع الاقتباس داخل المتن ضمن علامتي الاقتباس " " ثم يُوثق مباشرة داخل النص بوضع اسم الشهرة وسنة النشر ورقيم الصفحة أو الصفحات. مثال: "....." (الطبري 1969: 25).

(2) الهوامش: تُوضَع الهوامش أسفل الصفحة مُرقمة ترقيمًا تسلسليًا، وهي تُستخدم لتوضيح ما يأتي:

- المصطلحات أو الرموز أو الأعلام أو الأماكن.
- عند ورود آية قرآنية كريمة، يُذكر رقمها واسم السورة.
- عند ورود بيت أو أبيات من الشعر، يُذكر اسم الشاعر والبحر ومصادر تخريجه.
- عند الاستشهاد بمخطوط، يُذكر اسم المؤلف كاملاً، وعنوان المخطوط كاملاً، واسم المكان الموجود فيه هذا المخطوط، كما يُشار إلى تاريخ النسخة، وعدد أوراقها، ورقيم الورقة، مع بيان الوجه أو الظهر المأخوذ منه الاقتباس، بحيث يُشار إلى وجه الورقة بالرمز (أ) وإلى ظهرها بالرمز (ب).
- عند ورود أسماء من أعلام التراث العربي والإسلامي في متن البحث، يُذكر الاسم الأول واسم الشهرة، مع ذكر تاريخ الوفاة هجريًا وميلاديًا بين قوسين.
- ت. أسماء الأعلام الأجنبية: عند ورود أسماء أعلام أجنبية في متن البحث، تُكتب بحروف عربية ثم بحروف لاتينية بين قوسين، علماً أن الاسم يُذكر كاملاً عند وروده لأول مرة فقط.
- ث. الأرقام: يلتزم الباحث استخدام الأرقام العربية (1، 2، 3، ...) أينما وردت.
- ج. أسماء الفترات الزمنية أو أسماء المنظمات أو الجمعيات أو... التي لها اختصارات مُعتمدة وتُكرّر في المادة العلمية، تُكتب كاملة عند ذكرها أول مرة وإلى جانبها اختصارها بين قوسين، ثم يُشار إليها اختصارًا فقط في بقية المادة العلمية.
- ح. توضع قائمة في نهاية البحث بالمختصرات المستخدمة.
- خ. تُدرج رموز النقوش المُستشهد بها والمعلومات التوثيقية الخاصة بها في قائمة تفسرها.

المصادر والمراجع:

1. تُنَبِّث قائمة بالمصادر والمراجع في نهاية البحث مرتبة ترتيبًا هجائيًا، وإذا كان البحث مكتوبًا باللغة العربية فيجب أن تُرفق في نهايته قائمتان بالمصادر والمراجع باللغتين العربية والإنجليزية (بالحروف اللاتينية).
2. عند كتابة قائمة المصادر والمراجع الإنجليزية من الضروري كتابة المصادر بطريقة النقحرة (Transliteration)، في حين تكون المراجع مترجمة إلى اللغة الإنجليزية ومرتببة ترتيبًا هجائيًا، أما إذا كان البحث مكتوبًا باللغة الإنجليزية فيكتفى بقائمة المصادر والمراجع الإنجليزية.

أ. توثيق المصادر: اسم الشهرة ثم الاسم الأول للمؤلف (أو المؤلفين)، وتاريخ الوفاة هجريًا وميلاديًا بين قوسين، وسنة النشر بين قوسين، وعنوان المصدر بأحرف مائلة، واسم المُحقق، ومكان النشر، ودار النشر، ورقيم الطبعة. مثال:
ابن حزم، أبو محمد علي (456هـ / 1063م) (1987)، طوق الحمامة في الألفة والآلاف، تحقيق إحسان عباس، المؤسسة العربية للدراسات والنشر، بيروت.

Ibn Ḥazm, Abū Muḥammad 'Alī (d. 456/1063)(1987); *Tawq al-ḥamāmah fī al-ullāf wa-al-ullāf*, Iḥsān 'Abbās, ed. Beirut: al-Mu'assasah al-'Arabiyyah lil-Dirāsāt wa-al-Nashr.

ب. **توثيق المراجع:** اسم الشهرة ثم الاسم الأول للمؤلف (أو المؤلفين)، وسنة النشر بين قوسين، وعنوان الكتاب بأحرف مائلة، ومكان النشر، ودار النشر، ورقم الطبعة. مثال:

الحداد، محمد حمزة إسماعيل (2008)؛ *دراسة في المصطلحات الفنية للعمارة الإسلامية*، زهراء الشرق، القاهرة، ط 3.
al-Haddad, M. H. (2008); *A Study of the Technical Terms of Islamic Architecture*, Cairo: Zahra' al-Sharq, 3rd ed.

ج. **الدوريات والموسوعات:** اسم الشهرة ثم الاسم الأول للمؤلف (أو المؤلفين)، وسنة النشر بين قوسين، وعنوان الدراسة مكتوباً بين علامتي اقتباس، هكذا " "، وعنوان المجلة كاملاً بأحرف مائلة، ورقم المجلد ورقم العدد، والجزء، وأرقام الصفحات. مثال:
السلوك، محمد (2000)؛ "نقوش كوفية من تيماء". *أطلال: حولية الآثار العربية السعودية*، العدد 15، ص 34-43.
al-Salouk, M. (2000); "Kufic Inscriptions from Tayma". *Atlat: Annual of Saudi Arabian Antiquities*, vol. 15, Pp. 34-43.

Khan, H. (2015); "Architectural Conservation as a Tool for Cultural Continuity". A Focus on the Built Environment of Islam. *International Journal of Architectural Research*, Vol. 9 (1), Pp: 1-17.

د. **المؤتمرات:** اسم العائلة ثم الاسم الأول للمؤلف (أو المؤلفين)، وسنة النشر بين قوسين، وعنوان البحث مكتوباً بين علامتي اقتباس، هكذا " " بأحرف مائلة، واسم المؤتمر وتاريخ انعقاده، واسم الجهة الناشرة، ومكان النشر، وأرقام الصفحات. مثال:

Bagader, M. (2014), "The Evolution of Built-Heritage Conservation Concept in Saudi Arabia since the 1970s until 2014". *Research papers on Architectural Heritage for the fourth National Heritage Forum, 1- 4 Dec.*, Saudi Arabia. The Saudi Commission for Tourism and Antiquities. *Research and Heritage*, vol. 4, Pp: 22-37.

هـ. **مقالة أو فصل في كتاب:** اسم العائلة ثم الاسم الأول للمؤلف (أو المؤلفين)، وسنة نشر الكتاب بين قوسين، وعنوان المقالة مكتوباً بين علامتي اقتباس، هكذا " " بأحرف مائلة، واسم الكتاب، ومحرر، وأرقام صفحات المقالة، ومكان النشر، ودار النشر. مثال:
الطراونة، خلف والطرشان، نزار (2002)؛ "نقود فضية للسلطان أبي سعيد بهادر خان، في كتاب: المسكوكات العربية الإسلامية: الذكرى الأولى لوفاة المرحوم سمير شما"، ص 12-20. مطابع الدستور التجارية، عمان، الأردن.

Tarawneh, Kh. and Al-Turshan, N. (2002); Silver Coins by Sultan Abu Saeed Bahadur Khan. In: *Arab Islamic Coins - the First Anniversary of the Death of Sameer Shamma*. Pp.12-20. Amman: Al-Dustour Commercial Printing.

و. **الرسائل الجامعية:** اسم الشهرة ثم الاسم الأول للمؤلف، وسنة النشر (أو المناقشة) بين قوسين، وعنوان الرسالة بأحرف مائلة، واسم القسم والكلية والجامعة، واسم الدولة. مثال:

فقعس، أحمد (2013)، *نقوش خشبية بخط الزبور من مجموعة المتحف الوطني بصنعاء: تحقيق ودراسة*. رسالة ماجستير غير منشورة، قسم الآثار، كلية الآداب، جامعة صنعاء، الجمهورية اليمنية.

Coinman, N.R. (1990), *Refiguring the Levantine Upper Paleolithic: a Comparative Examination of Lithic Assemblages from the Southern Levant*. Ph.D. Dissertation, Department of Anthropology, Arizona State University. Ann Arbor, USA.

نقحرة الحروف العربية إلى اللاتينية:

1. الحروف الصامتة:

‘ b t t(or th) ġ(or j) ḥ h(or kh) d d(or dh) r z s š(or sh) š ḍ ṭ z ‘ ġ(or gh) f
q k l m n h w y

2. حروف العلة: (a/ā), (i/ī), (u/ū)

أمثلة: Abū Muḥammad Bin Abī Naṣr, Ādāb al-mulūk, ‘Isā al-Bābī al-Ḥalabī

3. الإدغام: (aw), (ay).

أمثلة: dawlah, bayt

حقوق النشر:

تحتفظ المجلة الأردنية للتاريخ والآثار بحقوق نشر جميع الأبحاث المنشورة فيها، وبذلك تصبح مالك البحث الوحيد، ويجب على المؤلف أن يحصل على موافقة رئيس تحرير المجلة في حال استخدامه البحث لأغراض أخرى.

سيرة المؤلف الذاتية:

يُرسل المؤلف (أو المؤلفون) سيرته (سيرتهم) الذاتية في حدود (50) كلمة، وذلك في حال قبول بحثه (بحثهم)، بحيث تتضمن السيرة اسم الجامعة التي حصل منها المؤلف على أعلى مؤهل علمي، والمكان الذي يعمل فيه، والمركز الوظيفي، والاهتمامات البحثية. كما يُرفق المؤلف (المؤلفون) عنوانه الذي يشمل العنوان الدائم والبريد الإلكتروني.

متفرقات:

- يعتمد ترتيب الأبحاث في المجلة الأردنية للتاريخ والآثار على النظام الذي تتبعه هيئة تحريرها.
- الآراء التي ترد إلى المجلة الأردنية للتاريخ والآثار تعبر عن آراء كتابها أنفسهم، ولا تعكس بالضرورة سياسة وزارة التعليم العالي والبحث العلمي، أو الجامعة الأردنية، أو المجلة.
- على الباحث (الباحثين) أن يقدم (يقدموا) إقراراً خطياً بعدم تقديم البحث للنشر إلى أية جهة أخرى، وأنه لم يُنشر مسبقاً في أي مجلة أخرى أو دورية أو كتاب.
- تُحفظ الأبحاث المنشورة في قاعدة معلومات الجامعة، وتخضع لتعليماتها بهذا الخصوص.
- يكون قرار هيئة التحرير المتعلق بمدى ملاءمة البحث للنشر نهائياً، وتحتفظ بحق عدم تبريره.
- لا تُلزم المجلة بتزويد الباحث بتقارير المُقيمين في حال تم اعتذار المجلة له عن عدم نشر البحث (بناءً على تقارير المقيمين).
- يلتزم الباحث دفع النفقات المالية المترتبة على إجراءات التقييم في حال طلبه سحب البحث ورغبته في عدم متابعة إجراءات تقييمه، ولا تُلزم المجلة حينئذٍ بتزويد الباحث بتقارير المُقيمين.
- في حال استلام الباحث ببحثه من رسالته الجامعية، يُلزم بالإشارة في هامش الصفحة الأولى إلى أن بحثه مُستل من رسالته (الماجستير أو الدكتوراه)، مع كتابة اسم الرسالة والسنة.

معلومات الإتصال بالمجلة :

ترسل البحوث وجميع المراسلات المتعلقة بالمجلة عبر الموقع الإلكتروني التالي:

<https://jjournals.ju.edu.jo/index.php/jjha>

رئيس تحرير المجلة الأردنية للتاريخ والآثار - الأستاذ الدكتور ميسون عبدالغني النهار

عمادة البحث العلمي

الجامعة الأردنية، عمان 11942 /الأردن

هاتف : 962 6 5355000 +

البريد الإلكتروني : i.j.hist@ju.edu.jo



The Jordan Journal for History and Archeology



**An international, refereed, academic journal,
specialized in history and archaeology.
Published with the support of the Scientific Research Support Fund
and the University of Jordan
Amman, Jordan**

An Introduction to the Journal:

The *Jordan Journal for History and Archeology* is an international academic journal, that publishes refereed articles specialized in history and archaeology. The Journal is supported by the Scientific Research Support Fund and the University of Jordan, Amman and publishes articles by Jordanian and international researchers in both Arabic and English three times a year (February, June, and October).

The *Jordan Journal for History and Archeology* is indexed in SCOPUS, Ulrich's Periodicals Directory, Google Scholar and EBSCO.

Articles submitted for publication are evaluated by procedures established by the Journal and follows COPE publishing ethic roles <https://publicationethics.org/>

JJHA is committed to publishing original high quality scholarly research papers that provide solid insights into all aspects of history and archaeology.

The Jordan Journal of History and Archeology publishes academic materials such as:

1. Original academic articles matching the Journal's areas of interest and following the standards and methodology of academic research
2. Academic reports such as preliminary reports of archaeological excavations.

Conditions for publication:

1. The article has not been published previously in another journal, including electronic journals.
2. The article has not been submitted for publication in another journal.
3. The author of the article published in the *Jordan Journal for History and Archaeology* or any other entity cannot republish the article or any part or summary of it in any book, newspaper or periodical until six months after publication have passed, and then only with written permission from the editor-in-chief.
4. The Journal reserves the right to edit articles submitted to the Journal, according to academic standards.
5. After the article is submitted, it is peer-reviewed by qualified anonymous reviewers for its originality, methodology, importance and suitability for publication.

Procedure for Submission of Papers:

1. Authors (and co-authors) who submit articles to the Journal for the first time need to register on the Journal's Web Page <https://jjournals.ju.edu.jo/index.php/jjha/user/register>
2. The manuscript files must be uploaded onto the Web Page. The manuscript should include each author's first, middle and family names in Arabic and first and family names in English, along with full postal and email addresses. Each author must be registered on ORCID <https://orcid.org/register> and provide the Journal with their ORCID number.

3. The manuscript must include an abstract in Arabic and English of 150-200 words and a list of three to five keywords.
4. The manuscript should be double-spaced and use font size 14 with Abjad Hawes for Arabic and Times New Roman for English.
5. The manuscript should not exceed 40 pages, including figures, drawings, images, and references.
6. Figures, illustrations and maps can be no larger than A4 size and can be placed in an appropriate place within the body of the text or at the end. They should have the necessary citations and captions.
7. Each illustration, figures, drawing, image, or appendix should be submitted on a separate page.
8. Photographs must adhere to the following technical requirements: the dpi for color images should be at least 300 and the dpi for maps and line drawings should be 600. Authors are responsible for obtaining copyright permission for the images, drawings, and documents included in the article and need to provide the editor-in-chief with a copy of that permission of the copyright holder.
9. The figures, drawings and other illustrations should be referred to at appropriate points in the text.
10. The manuscript pages should be ordered sequentially including the pages of photographs, figures, drawings, documents, illustrations, appendixes and references.
11. A copy of the paper in its final version should be submitted to the journal's website <https://journals.ju.edu.jo/index.php/ijha> and another copy to the journal's email j.j.hist@ju.edu.jo.
12. references should be listed at the end of the article following the specifications indicated below.

Citations:

The Journal requires that authors use the In-Text Author-Date method of citation, rather than footnotes.

In-Text references:

1. The in-text method of citation uses the author's last name, year of publication and page number between parentheses as in the following example: (al-Duri, 1970: 25), adding the volume number when necessary, as in (al-Tabari, 1969, 1:25). The comma is not essential; other publications delete the comma, as (al-Duri 1970: 25) or (al-Tabari 1969, 1:25).
2. Quotations should be enclosed between quotation marks "....." and followed by the citation.
3. For famous Arab or Islamic figures, the first time they are mentioned in the text, his/her first name and family name should be listed in the footnote with his/her hijri and miladi date of death are listed and enclosed between brackets.
4. Whenever there are numbers, they should be written using Arabic numerals such as 1, 2, 3,...etc.
5. In case of time periods, names of organizations and associations that have standard abbreviations, the full name should be listed in the text with the abbreviation in parentheses the first time it is mentioned. Then the abbreviation only is used subsequently.

Footnotes:

The Journal discourages the use of footnotes, but they can be placed at the bottom of the page and are numbered sequentially. Footnotes should be only used to identify or clarify certain points, such as:

- ⌚ Concepts, symbols, people and places.
- ⌚ The Surah and number of Qur'anic verses. WHY IN A FOOTNOTE? WHY NOT AN IN-TEXT CITATION?
- ⌚ In case of poetry, the name of the poet, its meter and its source. WHY IN A FOOTNOTE? WHY NOT AN IN-TEXT CITATION?

Bibliography

Bibliographic references are listed at the end of the article in alphabetical order.

For articles that are written in English, publications written in Arabic should be listed in the bibliography in transliteration using the Library of Congress system. The transliterated Arabic references and references written in Western languages can be combined into one list.

For articles written in Arabic, publications written in Arabic should be listed in the bibliography in Arabic. Then the Arabic references should be included in a second separate list either in transliteration or English translation. In that second list, the titles of primary historical sources in Arabic are to be transliterated using the Library of Congress system. However, the titles of modern secondary literature in Arabic should be translated into English. The Journal wants to have English translations of titles of modern references to make them more easily traceable with the SCOPUS bibliographical service. If English versions of the Arabic titles are provided on the original title pages or abstracts, those should be cited. When known, the authors' names should be spelled in English following the authors' choice.

Authors of articles written in Arabic are welcome to cite modern Arabic translations of books written in Western languages, but they need to furnish the original Western spelling of the authors' names and titles of the original Western-language versions in the bibliography.

a. Primary Historical Sources:

Primary historical sources are cited as in the following format: Family name, other names, (the hijri and miladi date of death), (year of publication), *the title of the source in italics*, the researcher's name, place of publication: publisher. For example:

Ibn Ḥazm, Abū Muḥammad 'Alī (d. 456/1063) (1987), *Ṭawq al-ḥamāmah fī al-ulfah wa-al-ullāf*, Iḥsān 'Abbās, ed. Beirut: al-Mu'assasah al-'Arabīyah lil-Dirāsāt wa-al-Nashr.

b. References:

References are cited in the following format: Family name, first initial of first name (year of publication), *the title of the book in italics*, place of publication: publisher, the edition number. For example:

al-Haddad, M. (2008), *A Study of the Technical Terms of Islamic Architecture*, Cairo: Zahra' al-Sharq, 3rd ed.

c. periodicals and encyclopedias:

The periodicals and encyclopedias are cited as in the following format: Family name, first initial of first name (year of publication); "the title of the paper between quotation marks." *the name of the journal in italics*, volume number, page range. For example:

al-Salouk, M. (2000), "Kufic Inscriptions from Tayma." *Atlat: Annual of Saudi Arabian Antiquities*, vol. 15, Pp. 34-43.

d. Conference papers:

The conferences are cited as in the following format: Family name, first initial of first name (year of publication); "the title of the paper between quotation marks", *the name of the conference in italics*, the date of the conference, the place of publication: publisher, page range. For example:

Bagader, M. (2014), "The Evolution of Built-Heritage Conservation Concept in Saudi Arabia since the 1970s until 2014". *Research papers on Architectural Heritage for the fourth National Heritage Forum, 1- 4 Dec.*, Saudi Arabia. The Saudi Commission for Tourism and Antiquities. *Research and Heritage*, vol. 4, Pp: 22-37.

e. Citing a chapter in a book:

The chapter in a book is cited as in the following format: Family name, first initial of the first name (year of publication); "the title of the chapter in quotations marks", *the name of the book in italics*, the name of the editor, page range of the chapter. the place of publication: publisher. For example:

Tarawneh, Kh. and Al-Turshan, N. (2002), Silver Coins by Sultan Abu Saeed Bahadur Khan. In: *Arab Islamic Coins - the First Anniversary of the Death of Sameer Shamma*. Pp. 12-20. Amman: Al-Dustour.

f. Citing University Dissertations/ Theses:

University dissertations/ theses are cited as in the following format: Family name, first initial of first name (year of publication), "*the title of the dissertation in italics*." Ph.D. Dissertation, the department, the university, the country. For example:

Coinman, N.R. (1990), *Refiguring the Levantine Upper Paleolithic: a Comparative Examination of Lithic Assemblages from the Southern Levant*. Ph.D. Dissertation, Department of Anthropology, Arizona State University. Ann Arbor. USA

Transliteration:

For transliteration from Arabic to English for primary sources the Journal prefers the Library of Congress system, with the option for authors to use alternatives for some letters.

a. The Latin consonants:

ʾ b t th (or ṭ) j (or ġ) ḥ kh (or ḫ) d dh (or ḍ) r z s sh (or š) ṣ ḍ ṭ ṣ ḥ gh (or ġ)
f q k l m n h w y

b. The Latin vowels:

(a/ā), (i/ī), (u/ū) as in the following examples:

Abū Muḥammad ibn Abī Naṣr, Ādāb al-mulūk, ʿĪsā al-Bābī al-Ḥalabī.

c. The Latin Diphthongs:

(aw), (ay) as in the following examples:

dawlah, bayt

Copyright:

The *Jordanian Journal for History and Archeology* retains copyright for the papers published in it. Accordingly, it becomes the sole owner of the research, so after publishing in the Journal, the researcher cannot use the research for his own benefit and should obtain a written permission from the Journal's editor-in-chief in he/she wanted to publish it another journal.

Author's Information:

If the article is accepted for publication the authors and coauthors need to provide the Journal with the following information: their university affiliation and position and research interests, permanent mailing address and e-mail address.

Additional Information:

- ⌚ The order of papers in the *Jordanian Journal of History and Archeology* depends on the criteria followed by its editorial board.
- ⌚ The views presented in the articles published in the *Jordanian Journal for History and Archeology*, are the authors' own and do not necessarily reflect the views of the Ministry of Higher Education and Scientific Research, the University of Jordan, or the Journal.
- ⌚ The Author/Authors must submit a written statement that they will not submit their articles for publication elsewhere and that the article has not been published in any other journal, periodical or book before.
- ⌚ The published papers become part of the University's data base and follow its specifications.
- ⌚ In case the researcher decides to pause the publishing process or wishes not to pursue the evaluation process, the researcher must pay the financial expenses of the evaluation procedures.
- ⌚ If the paper is derived from the author's university dissertation or MA thesis, it is necessary to list this information on the footnote with the name of the dissertation/thesis and the year of the defense.
- ⌚ If the paper was evaluated and declined, the journal is not obliged to provide the researcher with the evaluation reports.

Manuscripts should be submitted to the following website address:

Website: <https://jjournals.ju.edu.jo/index.php/jjha>

Editor-in-Chief: Prof. Maysoon Abdulghany Al Nahar

Jordan Journal of History and Archaeology

Deanship of Academic Research

The University of Jordan

Amman 11942 Jordan

Tel. No.: + 962 6 5355000

E-mail: j.j.hist@ju.edu.jo

الفهرس

الباحث / الباحثون	عنوان البحث	رقم الصفحة
مران أحمد عبد القادر طالب محسن حسن علي يونس أحمد شامخ الحميد العنزي	الطعام وآدابه في العصر المملوكي (648-923هـ/1250-1517م)	1
محمد علي المزادة صقر حسين الخرابشة	العلاقات التجارية بين مملكة أراغون والدولة الحفصية في عهد الملك خايمي الثاني (689-727هـ/1291-1327م) في ضوء معاهدات الصلح بين الطرفين: دراسة وثائقية	24
موسى سرور	فرنسا والمشروع الصهيوني في فلسطين (1799-1917) رؤية جديدة في ضوء وثائق الدبلوماسية الفرنسية	46
محمد عبد الهادي الجازي	الأمراض السارية في إمارة شرق الأردن خلال الفترة (1929-1930م) من خلال تقارير دائرة الصحة	75
خالد عبد النور بن أحسن خميسة مدور	حرائق الغابات وآثارها في سگان الريف الجزائري ما بين 1860 - 1881 بلدية جوماب - (عزابة حاليًا) أنموذجًا	101
صلاح حسين الهودلية	المقامات الإسلامية في قضاء حيفا، فلسطين المحتلة	127
فيليب إدواردز محمد الدلقموني سرين الشوبكي	مجموعة غامضة من الأدوات البازلتية النطوفية في دار السرايا، إربد	153
عبدالله أحمد حسن عبدالله جبر محمد الخطيب محمد قاسم النصيرات	العلاقة التاريخية بين الحركة الصهيونية والكتابات الأدبية العبرية الحديثة: دراسة تحليلية نقدية	165

Table of Contents

Researcher	Title	Page
Marran Ahmad Abd alkader Taleb Mohsen Hasan Ali Yones Ahmad Shamikh Alhamid AlAnzi	Food and Its Etiquette in the Mamluk Period (648-923 AH/ 1250-1517 AD)	1
Mohammad Ali Al Mazawdah Saqr Hussein Al Kharabsheh	Commercial Relations between the Kingdom of Aragon and the Hafsids State during the Reign of King James II (689-727 AH/1291-1327 AD) in Light of the Peace Treaties Between the Two Parties: A Documentary Study	24
Musa SROOR	France and the Zionist Project in Palestine (1799-1917): A New Vision in Light Of French Diplomatic Documents	46
Mohammad Abdul Hadi Al Jazi	Communicable Diseases in the Emirate of Transjordan in 1929-1930 Based on Reports of the Department of Health	75
Khalid Abdennour ibn achene Khamissa Meddour	Forest Fires and their Effects on Rural Algerian Society between 1860 and 1881. The Region of Jemmapes (Azzaba) as a Model	101
Salah Hussein Al-Houdalieh	The Islamic Shrines in the Haifa District, Occupied Palestine	127
Phillip C. Edwards Mohammed Dalgamoni Sereen al-Shoubaki	An Enigmatic Group of Natufian Basaltic Artefacts at the Dar al-Saraya Archaeological Museum in Irbid, Jordan	153
Abdalla Ahmad Hasan Abdalla Jaber Mohammed Al-khatib Mohammad Qasim Al-Nusirat	The Historical Relation between the Zionist Movement and Modern Hebrew Literary Writings: An Analytical Critical Study	165